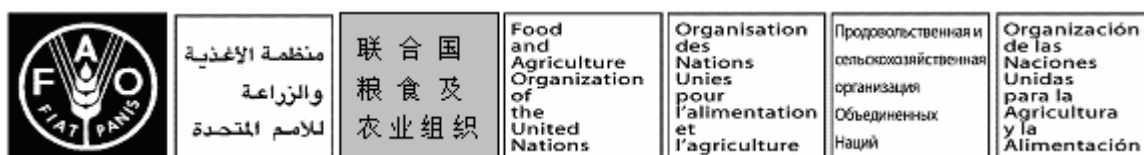


2010 年 8 月



林 业 委 员 会

第二十届会议

2010 年 10 月 4—8 日，意大利罗马

第十三届世界林业大会所达成的结论 以及第十四届世界林业大会（2015 年）的筹备工作

- 第十三届世界林业大会于 2009 年 10 月 18-23 日在阿根廷布宜诺斯艾利斯举行。大会报告及其最后《宣言》，均提交给 2009 年 11 月召开的粮农组织大会第三十六届会议并附在本文件后作为参考。此后，大会成果以及最后《宣言》提出的战略行动均提交各区域林业委员会最近召开的会议，为成员国的讨论审议工作提供了有益的材料。
- 尽管大会《宣言》并不具有法律约束力，却代表着来自全球参加这一最大规模林业部门活动的专业人士的集体智慧，可帮助提供行动指导，以实现至关重要的森林平衡发展。
- 请委员会注意林业大会的成果。委员会还可进一步研究如何最佳利用林业大会成果，并在讨论议题 8 “粮农组织林业计划优先重点”时，把《宣言》纳入考量。
- 粮农组织总干事在 2010 年 6 月 15 日发出标号为 G/FO-7/14 的一封信，致粮农组织、联合国、联合国专门机构或国际原子能机构所有成员，告知下届林业大会将于 2015 年召开，并邀请有兴趣举办该活动的政府在 2010 年 9 月 1 日前与粮农组织正式沟通。
- 已通报有兴趣举办下届林业大会的成员国，将有机会正式提出申请，供委员会审议。
- 委员会可就举办第十四届世界林业大会的东道国提出建议，并提交粮农组织理事会将于 2010 年 11 月/12 月召开的第 140 届会议审议。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

2009 年 11 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединённых
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

大会

第三十六届会议

2009 年 11 月 18 - 23 日，罗马

第十三届世界林业大会报告 (2009 年 10 月 18-23 日，布宜诺斯艾利斯)

1. 由联合国粮农组织和阿根廷政府联合主办的第十三届世界林业大会，于 2009 年 10 月 18 至 23 日在阿根廷布宜诺斯艾利斯举行。
2. 来自 160 个国家的 7000 余名与会者分别代表政府、国际组织、学术界、学生、私营部门和民间社团，围绕“森林与发展：至关重要的平衡”这一主题讨论了各项重要的林业问题。讨论的议题分为以下七个领域：
 - 森林与生物多样性
 - 生产促进发展
 - 森林为人类服务
 - 保护我们的森林
 - 发展的机遇
 - 组织森林发展工作
 - 人与森林和谐相处

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

3. 除了 60 多场技术会议之外，还举办了两次圆桌会议，一次专门讨论森林与能源问题，所涉及的领域包括木材能源的现有生产技术；生物能源生产的社会和环境影响；以及生物能源政策和措施。另一次圆桌会议集中讨论森林与气候变化问题，包括与土地利用、土地利用变化及林业 (LULUCF) 相关的各方面问题，对森林和人类的影响，在发展中国家减少森林砍伐和退化产生的排放 (REDD) 所带来的挑战和机遇，以及 REDD 的早期行动计划。
4. 总共举办了约 130 项会外活动；两项特殊活动专门针对加强全球工商界的交流网络和拓展依赖森林的商业领域的新愿景；七次海报展示活动共推出了 600 多张宣传海报。
5. 粮农组织总干事、阿根廷农牧渔业食品国务秘书、2009 年第十三届世界林业大会秘书长、布宜诺斯艾利斯市市长、曾主办第十二届世界林业大会的魁北克林业与发展管理局局长，以及中国国家林业部部长等嘉宾出席了 10 月 18 日星期日的开幕式。
6. 出席第二天首场会议的有阿根廷环境和可持续发展部长，粮农组织林业部助理总干事，新西兰农业、生物安全和林业部长，哥斯达黎加环境、能源和通讯部长，刚果共和国林业经济部长，美国林业部长，联合国《生物多样性公约》缔约方大会主席，俄罗斯联邦林业部副部长，加拿大林业部助理副部长，阿根廷国家农牧技术研究院院长，亚马逊原住民族的一位代表，以及英国森林委员会主席——他代表英国威尔士亲王“雨林项目”主任 Justin Mundy 致辞，随后与会者一起观看了亲王的录像祝词。
7. 在 10 月 23 日星期五举行闭幕式之前，粮农组织和国际林业研究组织联合会共同纪念了双方合作 60 周年。同时，粮农组织助理总干事和国际林研联主席正式续签了合作协议。
8. 在最后一次全体会议期间，印度和南非表示有意愿申办第十四届世界林业大会。粮农组织助理总干事告知各国，举办这次大会的意愿应该在定于 2010 年 10 月在意大利罗马举行的粮农组织林业委员会下一届会议上提出。
9. 第十三届世界林业大会审定了一份提交给哥本哈根联合国气候变化框架公约第 15 次缔约方会议的函文，其中强调了减缓和适应气候变化对森林的影响，及其在创立诸如生物多样性和碳截存等关键的生态系统服务方面的重要性。
10. 起草委员会主席宣读了第十三届世界林业大会宣言，宣言全文附在本报告后面，内容包括 9 项研究成果和 27 项战略行动。
11. 阿根廷环境和可持续发展部长 Homero Bibiloni 先生宣布第十三届世界林业大会闭幕。

2009 年第十三届世界林业大会

宣 言

阿根廷布宜诺斯艾利斯

林业发展：至关重要的平衡

研究成果和战略行动

前 言

我们，来自 160 个国家的 7075 名与会者，汇聚在第十三届世界林业大会，共同思考大会的主题“森林与发展：至关重要的平衡”，并围绕这一主题探讨我们所面临的诸多已经存在和将会出现的环境、社会经济领域的挑战。大会第一次纳入了论坛讨论、商界会议和一次交流会。

森林是人类的无价之宝，为数十亿人提供生计，促进环境的可持续性，并且充当各民族、社区和国家的社会和精神价值观的源泉。通过可持续的管理，森林可以促进在气候变化的背景下消除贫困，保护生物多样性，为当今人类及子孙后代提供种类繁多的产品和服务。

虽然我们知道仅仅依靠森林的可持续管理并不足以应对层出不穷的挑战，但是我们相信，森林的可持续管理有助于实现可持续发展所必需的人与自然之间至关重要的平衡。我们认识到，各项国际公约以及其他联合国文书，例如“关于所有类型森林的不具法律约束力的文书”，为采取行动提供了有用的体制框架。

我们愿与国际社会分享本次第十三届世界林业大会的研究成果和战略行动，藉此邀请各位加入我们的队伍，共同结成尽可能最广泛的联盟，在计划和实施战略行动方面开展协作。

研究成果

长期以来，关于森林问题的讨论始终局限于林业部门的人士。虽然这样的讨论已经产生了可观的成效，包括促进森林的生产力、健康和多样性等，但是现在已经到了必须采取吸纳更多人参与的方式来应对未来挑战的时候了。今天，**森林所承受的主要压力来自林业部门以外**，例如全球气候变化、经济状况及人口的变化。这些变化的影响已波及多个部门。例如，人口的增长及向城市的迁移正在对森林和农地造成环境压力。这些变化发生的速度比以往更快，造成了**更多的不确定性和更大的波动**—例如全球经济变化和燃料供需的波动。**解决问题的出路在于**

改变以前的做法，采取**综合全局的办法**来应对这些变化，与林业部门之外的伙伴携手合作，共同制定**多部门的应对措施**。经济、社会和环境状况的变化速度越来越快，范围越来越广，必须立即采取行动加以应对。此外，地区组织和倡议是新出现的重要机制，可与国际和国家的可持续森林管理措施相辅相成。

战略行动：

- 针对气候变化、生物能源、水、生物多样性、粮食安全及消除贫困等关键问题，在全球、区域、国家和地方范围发起跨部门的综合行动，以减轻对森林的不利影响。
- 实施跨部门的监测和报告机制以影响与林业有关的政策和行动。

世界各地的人们对森林的重要性以及森林为他们个人、为他们的社区和国家所带来的价值有着广泛**不同的看法和理解**。随着城市的不断发展，城市居民对于森林所能提供的**至关重要的产品和服务**越来越缺乏认识。人口不断增长，人们越来越普遍地渴望提高生活水准和生活质量，这些都**对有限的土地、水及其他基本的自然资源以及对原住民族和依赖森林的社区产生了前所未有的压力**。更好地理解这种压力所带来的影响可以促使人类**改变行为**，从而**减轻对森林和社区的影响**。

战略行动：

- 建立创新的机制，综合地方和原住民族的知识，从中汲取有效的信息以丰富全球的知识，加强对可持续森林管理的理解。
- 促进向社会传播森林知识，尤其关注地方人口中的舆论领袖，以此影响制定政策的决策者。

迄今为止，人们仍然没有完全认识和理解森林可以为社会提供具有**经济和环境价值**的服务，诸如清洁水、生物多样性和碳截存等。本届大会讨论了这些服务对乡村及城市居民的价值，认为这些价值对于社会具有至关重要的意义。为了充分估量这些价值，与会者提议采取一些**经济机制**，如果成功实施，将为土地拥有者和管理者创造财政激励，从而**减少森林砍伐压力和违法的、不可持续的行为**。鉴于森林承受着前所未有的压力，这些机制的建立以及与此相关的全球投资已成为刻不容缓的当务之急，并且将为森林带来非常重要和立竿见影的惠益，不过在做这样的同时，必须注意不要侵犯原住民社区的传统做法。

战略行动:

- 在地方、国家和全球各级促进建立机制，实现森林的新的经济价值，为土地拥有者和社区提供经济鼓励措施，促使他们为实现这种价值而进行管理。
- 立即关注与气候变化相关的机制，以此为首要当务之急，尤其重视减少森林砍伐和退化产生的排放问题。
- 加强制定综合性的政策和战略以有效管理森林和水资源。

随着**全球人口不断增长**以及对自然资源的需求日益加大，**人工林将在景观方面发挥越来越重要的作用**，与城镇、农业用地和天然森林相辅相成。这些人工林将提供机会，**使用更少的土地提供更多的产品和服务**，并能有效地促进气候变化的减缓、退化地的恢复，以及其他环境惠益。人工林的开发和管理需要在一个可持续框架内进行，要在预计惠益的同时可以顾及潜在的风险，例如对其他土地利用的压力和对水的影响，以及生物多样性等。若要在各类土地用途之间找到适当的平衡就需要从环境、社会和经济的角度对每一种土地用途所提供的服务和价值有更全面的考虑。

战略行动:

- 认识到人工林对于满足经济、社会和环境需求的重要性。
- 针对退化景观，特别是退化林地的恢复开展活动。
- 开发并推行各项技术以维持和增强人工林的生产力及其在地方和景观层面的贡献。

可持续发展需要**可持续的能源供应**。森林是解决能源供应的重要因素。**生物能源**具有两方面的用途：**家庭取暖和烹饪；商业能源生产**。管理良好的森林，不论是天然林还是人工林，都是家用的可持续生物质供应的重要来源。在商业能源生产方面，人们越来越多地把森林生物质用作取代**矿物燃料的替代原料**。这是一个全球性的**机遇**，同时也隐含着严重的危机，例如更多的砍伐森林，与其他森林产品的竞争加剧，以及用于粮食生产的土地面临被迫减少的压力。需要良好的**治理方法**促使各利益相关方参与制定关于**平衡的森林利用**的决策，以满足地方、地区和国家各级的需要，以及在更广泛的意义上，参与决定森林，包括农业及其他土地用途，在景观中的作用。

战略行动:

- 在可持续的框架内开发能源林，以尽量减少可能在林业、农业和能源部门导致意想不到的后果的风险。
- 实施适合生物能源可持续开发的良好治理政策。
- 开发和改进技术，包括第二代技术，以提高用于能源的生物质的生产效率，扩大其用途范围。

森林已经呈现出气候变化的迹象。**干扰**的格局已经转变：林火和病虫害的爆发规模更大，暴风雨造成的损害范围更广，某些地区的干旱更为严重，一些树种的生长区域发生了变迁。气候变化是我们当今面临的**最亟待解决**的问题之一。林业工作者可以发挥更大的作用来提高**森林的恢复力**以应对气候变化的不利影响，同时促进正在排放到大气中的碳的隔离和储存。这些步骤将对**全球碳平衡**发挥积极作用，减少对森林砍伐和退化的压力，并且有利于全球的经济。除了森林之外，以可持续的方式采伐的林产品和木质燃料也可用中性或低排放、可再生材料替代高排放的材料，从而减少温室气体的排放。

需要采取双管齐下的办法，既注重促进碳排放的**减缓**，同时注重采用适应性管理办法以引导森林生态系统和社区过渡到更具可持续前景的条件。

大会部分代表编写了一份致《联合国气候变化框架公约》第十五次缔约方会议的技术函文，其中强调了森林、林业和气候变化之间的主要联系以及他们对此的关切。

战略行动:

- 开发新的方法并广泛实施，以利用森林和应对气候变化的可选森林管理办法加强碳隔离。
- 为气候变化谈判提供知情的并经科学证明了的投入。
- 简化造林和再造林清洁发展机制（AR-CDM）的规则和关于减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量（REDD+）机制的实施。
- 倡议目前用森林满足的地方需求得到尊重，并在针对气候变化的国际机制和政策中加以反映。
- 扩大关于适应气候变化及其对生态系统、经济和社会的影响的研究范围。

脆弱的生态系统，包括干旱地区、小岛屿、湿地和山区，在生物多样性保护中发挥着重要作用，可以为已经特别适应了**极端**生态条件的特殊物种和地方物种

提供栖息地。这些物种的丰富为人类的生计和福祉提供了关键的物品和服务，其脆弱的特性意味着它们对全球的变化特别**敏感**，而且在大多数情况下，已经因不断增剧的人类压力而**退化**了。

战略行动：

- 促进脆弱生态系统的保护和恢复，以提高其对气候变化和人类影响的恢复力和适应力，维持其至关重要的环境服务，包括粮食安全和当地居民的生计。
- 加强努力通过与林业相关的行动防治荒漠化。

在多年缺少支持之后，本届大会认识到林业部门的繁荣是很重要的，可以带来经济和社会的**惠益**，为清洁技术领域提供潜力。创造有利的政策环境以推动对清洁技术和用于**高效和对环境负责**的木材采伐和加工的必要基础设施的投资，对于实现**可持续发展**的目标是至关重要的。虽然有些国家的林业已经在应对环境和社会问题上取得了**进展**，但是许多其他国家仍没有明确的政策和机制来促进林业的繁荣发展。

战略行动：

- 为林业部门创造有利的政策环境和法律框架。
- 扩大研究以开发新的清洁技术和林业产品。

与林业相关的政策必须适应迅速的全球变化的挑战。社会和经济变化对**可持续发展**与已经在发生的环境变化一样重要。为了改善依赖森林的人口的生计，减少非法采伐、毁林和森林退化，必须在林业部门的内部和外部实行**良好的治理**。这同时也意味着为使用和管理森林资源的社区及其他地方利益相关者提供**安全的保有权**。公共部门的**林业机构必须成为促进者**，而不是发号施令的控制者。增加进入资本市场机会的、重视环境服务的、减小风险的**为可持续的森林管理融资的创新机制**，可以促使新的林业政策的出台。

战略行动：

- 改善林业部门各级的治理，包括提高林业机构执行法律法规的能力，并促进国家和非国家行动者实施可持续的森林管理。
- 提供更好的机制承认并重视妇女在正式及非正式领域的作用。
- 改善在扩展的林业部门实现安全和多产的工作所需的工人技术和工作条件。

- 推动土地保有权改革，为使用和管理森林资源的社区和地方利益相关者提供权利保障。
- 制定融资战略，在国家林业计划框架中利用创新的投资和林业市场发展的机制。

结束语

我们相信，通过上述 9 项研究成果和 27 项战略行动可以改善森林与发展之间至关重要的平衡。我们希望，在六年后召开下一届大会时，世界各地都已可见到在实现这一至关重要的平衡方面取得的进展，而人类继续从森林获得多方面的惠益。

与会代表一致感谢阿根廷政府、联合国粮食及农业组织、大会筹备委员会以及各合作机构的敬业精神和辛勤工作，为举行这些有关世界森林未来的极为创新、发人深思、卓有成效的讨论创造了条件。